

Bibliothèque Nationale du Qué.
1700 St-Denis,
Montréal, Qué. H2X 3K6



le bulletin

204

19e année - numéro 23

BUCKINGHAM

Mercredi, 22 décembre 1976

1er prix - Concours de dessins



BUCKINGHAM

Accident mortel

Une résidente de Hull, Mlle Diane Durocher, 22 ans, du 125 Mont-Bleu, a perdu la vie d'une façon tragique lors d'un accident survenu sur la route 309, dimanche le 12 décembre à Notre-Dame de la Salette. Selon le détective Clayton Lacelle, de la Sûreté municipale de Buckingham, la victime, fille de M. et Mme André Durocher de Notre-Dame de la Salette qui conduisait une Ford 1972, se dirigeait du nord au sud, lorsque l'état glissant de la chaussée lui fit perdre

contrôle pour frapper un camion de la compagnie Hydro-Québec stationné en bordure du chemin.

Transportée par les ambulanciers du Québec au Centre Hospitalier de Buckingham où les médecins ont cru bon de la faire transférer au Centre Hospitalier de Hull, vu son état, la victime est décédée en soirée, vers 18 h 30.

Une enquête en rapport avec cet accident sera tenue un peu plus tard.

ANGERS

Le Comité de Citoyens s'interroge sur l'administration de la ville de Buckingham

Lors d'une entrevue avec M. Jean-Marie Caron, le président du Comité de Citoyens du quartier no. 1 (Angers) de la ville de Buckingham, ce dernier nous a révélé que présentement, son groupement s'interroge sérieusement sur l'administration de la ville de Buckingham.

En effet, selon M. Caron, les membres se demandent où est le dynamisme maire élu en novembre 1975 qui a promis à ses citoyens une administration saine, dynamique et qui apporterait des éclaircissements aux difficultés administratives de la nouvelle ville regroupée de Buckingham?

Toujours d'après notre interlocuteur, la promesse d'aucun déficit déjà énoncée ira dans les oubliettes, si l'on tient compte qu'un déficit de \$400,000 à \$500,000 est prévu pour l'année en cours.

Aussi, le groupe du quartier numéro 1 (Angers) espère obtenir des éclaircissements sur certains petits points de l'administration municipale.

Son groupe s'attend à une augmentation du taux de la taxe, taux trop élevé en proportion des services que la population reçoit.

En ce moment-ci, on s'interroge sérieusement sur le fusionnement imposé des huit municipalités (secteurs) formant la nouvelle ville de Buckingham.

ETUDE DE FUSIONNEMENT

Or, M. Caron se demande, si le nouveau député de Papineau, M. Jean Alfred de Gâtineau mettra de l'avant une promesse énoncée au cours de sa campagne électorale à l'effet qu'une fois élu, il demanderait la tenue d'un référendum sur la rentabilité de fusionnement des municipalités formant la nouvelle ville de Buckingham.

Or, advenant le lancement officiel d'un référendum sur le fusionnement, par le député péquiste, le comité du citoyen d'Angers quartier no. 1 mettra de l'avant une étude à savoir si le fusionnement est rentable.

Une fois le référendum terminé, la volonté des citoyens sera respectée.

PROPRIETAIRES DES PROJETS VAL-PIN ET LECUYER

Au cours de la même entrevue, M. Jean-Marie Caron a révélé que les résidents des projets Val-Pin et Lécuyer seront bientôt conviés à une importante assemblée spéciale en vue de prendre connaissance des règlements numéros 160 et 162.

Ces deux règlements décrètent l'emprunt d'argent par la ville de Buckingham pour la pose de revêtement bitumineux et des travaux de construction de bordures le long des rues des projets. On sait pas quand les contribuables de ses deux projets seront invités.

BRIGADE DE POMPIERS

Enfin, le secteur Angers a fait les premiers pas, afin d'obtenir sa propre brigade des incendies.

C'est ainsi que M. Roger Saint-Onge, le président du comité du service des incendies, et le directeur des incendies de la ville regroupée, M. Armand Laflamme, ont rencontré les résidents d'Angers récemment, sur cette question.

M. Caron a été fier d'annoncer que depuis plusieurs semaines, un groupe de 15 résidents du secteur avec M. Jos Desjardins, chef de brigade suivent des cours à Masson, sur la prévention des incendies.

Notre-Dame C'est Noël à la Garderie de la Salette

par Linda Quevillon

Nous désirons informer la population de Notre-Dame-de-la-Salette et des environs que la veille de Noël, 24 décembre, les messes du samedi soir seront célébrées à 19 h et 22 h, dans ladite paroisse.

Toutes les personnes intéressées sont priées de se procurer les billets, au coût de \$1.00, au presbytère. Ils seront en vente toute la semaine.

Le Trust Royal déménage à Buckingham

Le bureau du Trust Royal, anciennement le Trust Uni, présentement situé sur la rue Maclaren à Masson, déménage au 642 rue Principale à Buckingham.

Les agents Aline Bourbonnais-Fillion et Dorval Chartrand ont cru bon de s'installer à cette nouvelle adresse dès le 4 janvier prochain, afin de répondre à une clientèle toujours grandissante.

Le Trust Royal espère que les clients seront satisfaits de ce changement et qu'ils en verront les commodités.

CANAL 5

MARDI 21 décembre:
18h Nouvelles et informations
18h20 à 19h30 Rencontre avec le PERE NOEL avec les enfants

MERCREDI 22 décembre:
18h20 Consommateurs
18h Nouvelles et informations
18h45 Let's talk about
19h15 Chasse et Pêche
19h30 A communiquer ou fin des émissions

JEUDI 23 décembre:
18h Nouvelles et informations
18h20 Spécial de Noël (durée: deux heures). Musique et chants de Noël par les jeunes de l'école Reine D'Aoust ainsi que par d'autres invités spéciaux en plus de personnes de l'âge d'or.

VENDREDI, 24 décembre:
18h Aucune émission
23h Musique d'ambiance avec la messe
24h Messe de minuit en direct de l'Eglise St-Grégoire de Nazianze.

Semainedu 25 décembre au 2 janvier 1977: Aucune émission.

Reprise de l'horaire régulier le lundi, 3 janvier avec à 20 h, l'assemblée du conseil de ville.

De la part de toute l'équipe et du comité bénévole ainsi que des animateurs, je vous souhaite un joyeux Noël et une bonne, heureuse année à tous.

Je rappelle à la population du quartier de Masson que dès maintenant nous vous invitons à communiquer avec nous pour faire part de vos activités à toute la population. Téléphonez-nous à 986-8250 ou venez nous voir au sous-sol de l'église.

A la demande de nombreuses personnes, les bénévoles pour une quatrième année ont accepté de diffuser en direct la messe de minuit. On vous demande d'avertir les malades, personnes âgées et autres en conséquence.

C'est durant la période des Fêtes que sera divulgué le projet spécial dont je vous faisais mention la semaine dernière. A la prochaine. André Soucy.

Les enfants aiment beaucoup le temps des fêtes car ils sont les plus grands admirateurs de décorations.

Une lumière les enchante. Un Père Noël les transforme en glaçon. Un cadeau les rend impatient. Une crèche les mystifie...

La Garderie a aussi décoré pour préparer ce Noël que tous les enfants de la Garderie et du monde entier attendent avec hâte et joie. Pour eux, les dernières semaines sont les plus longues et pendant qu'elles s'écoulent doucement; le paysage se transforme, l'écho des cantiques retentit, l'esprit des fêtes commence à naître.

Cette douce naissance pénètre les coeurs purs, les coeurs murs et même les coeurs durs!

"C'EST CA LE MIRACLE DE NOEL".

De tout les enfants de la Garderie et du personnel, NOUS vous OFFRONS un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année à tous!

LA GARDERIE POPULAIRE DE BUCKINGHAM

Ghislaine D'Aoust.



Les casse-tête...



La glissoire...



Et le carré de grain sont les principales amusements des enfants.

Meilleurs
VOEUX

En cette saison
des Fêtes, mon
épouse et
heureuse de se
joindre à moi pour
vous offrir, à
vous et aux vôtres
nos meilleurs
vœux de Paix,
Santé, Bonheur
et Prospérité pour
la Nouvelle Année

GASTON CLERMONT

87, RUE HOWARD
THURSO, QUÉBEC J0X 3B0

Au Conseil municipal

par Joanne Danis

Le président du comité des finances démissionne, mais reste le chien de garde de la population

Le président du comité des finances, Monsieur Jean-Louis Hamelin démissionne après avoir subi plusieurs défaites et voyant l'absence de confiance des membres du conseil et du maire, Monsieur Réginald Scullion.

Expliquant sa décision, Monsieur Hamelin révèle qu'il ne voit pas comment il peut travailler s'il n'obtient pas la confiance de ses confrères.

Le président des finances affirme avoir été élu dans le but de travailler pour le bien de Buckingham et qu'après un an, il examine la

situation et selon lui, rien n'a été fait pour aider le bien-être de la ville.

De plus, il constate qu'il est facile d'être conseiller 10, 15 ou 20 ans quand on ne prend jamais de décisions, on hausse les épaules et laisse tomber le fardeau sur d'autres, ajoute-t-il. Toutefois, Monsieur Hamelin précise qu'il est difficile de prendre des décisions.

En outre, concernant sa démission, le conseiller Hamelin s'est dit frustré dans ses efforts d'assurer le bon fonctionnement du comité qui lui a été confié, celui des finances.

D'autre part, il conclut que les membres du conseil et le maire n'ont pas l'intention de prendre au sérieux le comité des finances.

Par ailleurs, il a espéré que les priorités du conseil auraient été de faire des changements, de ne pas imiter l'inertie des administrations passées. Ce sont les payeurs de taxes qui devront régler la note a fait savoir Monsieur Hamelin.

En second lieu, le président démissionnaire voudrait que le nouveau député dans Papi-neau, Monsieur Jean Alfred, s'occupe des agissements du présent et des anciens conseils.

De plus, il demande au député Alfred de venir en aide aux secteurs qui désirent retourner comme ils étaient auparavant.

Même s'il a démissionné du poste de président, Monsieur Hamelin informe la population qu'il sera à leur service comme chien de garde des finances.

Un accident fâcheux intervient dans le département de l'électricité

Le président du syndicat des employés de la ville de Buckingham, Monsieur Richard Charron s'est présenté lors de la réunion régulière du conseil, le lundi, 20 décembre dernier, afin de renseigner les membres et la population sur un incident fâcheux intervenu dans le département de l'électricité.

En effet, selon M. Charron, le vendredi, 10 décembre dernier, les employés ont effectué des réparations, travaux qui ont nécessité l'interruption du courant électrique sur les rues Churchill et Maple. Or, toujours d'après le président du syndicat "monsieur l'échevin Landry dans un but légitime nous en avons aucun doute, est intervenu directement auprès d'un travailleur lui ORDONNANT de rendre opérationnelle, immédiatement, une partie du réseau qui était sous réparation."

Toutefois, le conseiller, Monsieur Viateur Landry a nié ces dires en précisant qu'il s'est pré-

senté sur les lieux pour savoir pour combien d'heures serait coupé le courant et l'employé de répondre une bonne partie de la journée, ajoute-t-il.

Par ailleurs, il a affirmé avoir seulement dit qu'il verrait les autorités responsables afin de régler le problème.

D'une part, Monsieur Charron a expliqué que si l'employé avait coupé le courant électrique les travailleurs effectuant les réparations seraient morts.

D'autre part, il souligne que si une situation analogue à celle décrite dans sa lettre remise à la presse (celle que je vous résume) et au comité d'électricité, se reproduisait, il n'hésiterait pas à prendre les procédures appropriées auprès des autorités compétentes, telle la Commission des Accidents du Travail pour les faire cesser.

Les contribuables ne sont pas obligés de payer les arrérages en taxes d'améliorations locales en 1973-1974 et 1975

Rendant son rapport sur les arrérages des taxes d'améliorations locales pour les années 73, 74 et 75, l'aviseur légal de la ville, Me Denis Montreuil a fait savoir que Buckingham ne peut exiger aux contribuables de payer ces taxes.

Toutefois, le conseil ne s'est pas prononcé ouvertement sur la question préférant attendre la prochaine réunion, en janvier.

Par ailleurs, une personne dans la salle a fait remarquer que les gens qui payeraient ne pourront être remboursés par la suite, donc, elle a espéré voir le conseil voter une résolution retardant la date

de paiement au 28 février 1977, mais rien n'a été fait. On se rappelle que le 6 décembre dernier, une résolution a changé la date du 31 décembre 1976 au 31 janvier 1977.

Selon Me Montreuil, deux possibilités s'offrent à la ville; où les contribuables font les paiements sur une base volontaire, où la municipalité accepte un règlement d'emprunt pour une consolidation de dette.

Avant la décision des édiles municipaux, les payeurs sont libres d'agir comme bon leur semble, où ne pas payer, ou payer sur une base volontaire.

Citoyens de la Ville de Buckingham

Chers amis,

Dans quelques jours, l'année 1976 sera dans le passé et nous devons faire face à l'année 1977 et en même temps, on se rappellera que nous venons de vivre les deux premières années de la nouvelle Ville de Buckingham.

Certes, beaucoup de problèmes ont surgi suite au regroupement et ce, dans tous les départements. Cependant, en regardant en arrière, je crois que vous pourrez constater que les services des Travaux Publics, des Incendies, de Police, de Cueillette des ordures ménagères ont été réorganisés en fonction de la nouvelle ville et fonctionnent assez bien. Il y a certainement place pour amélioration et soyez assurés que tous les membres du Conseil s'efforcent d'améliorer la qualité de ces services.

Le service des Loisirs a sûrement été le plus durement touché, avec la perte de l'aréna, le 15 décembre 1975. Qui, dans Buckingham, n'y pense plus chaque fois qu'il passe en face de l'ancien site, sur la rue James? Heureusement, nous pouvons compter sur l'aréna du secteur Masson, et je profite de l'occasion pour féliciter les responsables de toutes les disciplines de tous les secteurs qui se partagent les heures disponibles à l'aréna du secteur Masson.

Du côté administration, nous sommes dans une période difficile. Nous sommes sans trésorier depuis le mois de janvier; le Ministre des affaires municipales a délégué deux administrateurs pour nous aider, nous devons, dès le début de l'année 1977, trouver un nouveau trésorier capable de continuer le travail amorcé. Je suis quand même persuadé que le travail fait par ces personnes qualifiées se reflètera sur l'administration générale de la Ville.

Du côté Planification, il faut se rendre à l'évidence: le développement domiciliaire et commercial est à notre porte. Le Comité responsable s'efforce de mettre en place une réglementation qui permettra un développement rationnel qui n'occasionnera pas des dépenses trop importantes pour la ville. La préparation d'un plan directeur d'urbanisme s'avère maintenant un outil indispensable.

Enfin, je crois que nous pouvons entreprendre d'une façon optimiste cette troisième année de la nouvelle Ville de Buckingham.

Chers citoyens de la Ville de Buckingham, en mon nom personnel et au nom de tous les membres de mon Conseil, je vous offre mes Meilleurs Voeux pour un Joyeux Noël et une Bonne Année Heureuse et Prospère en 1977.

R. W. SCULLION,
Maire.

Joyeux Noël

Au Cercle des Fermières

Sous la présidence de Mme Germain Rondeau avait lieu le 15 novembre, notre assemblée mensuelle.

Après la prière, Mme la présidente souhaite la bienvenue à toutes spécialement au nouveau membre, ainsi qu'à notre aumônier Maurice Gagnon qui rehaussait l'assemblée de sa présence.

Il y eut ensuite lec-

ture d'une lettre de remerciements de la responsable de la garderie "Le Bambin", Mme Ghislaine Daoust. Nous remerciant de notre collaboration lors de l'ouverture de la garderie.

Mme la présidente nous annonce que le Salon de la Femme aura lieu du 28 avril au 10 juin 77 au vélodrome du stade olympique.

Notre congrès annuel

aura lieu cette année, le mercredi 29 juin à la Polyvalente de Fort Coulonge.

Les responsables des différents comités donneront un compte-rendu de leur travail du mois. Mme la présidente les remercie et les encourage à continuer leur beau travail.

Il y eut jugement des nombreux exhibits confectionnés par nos membres, félicitation spéciale à Mme Aline Trudel pour avoir confectionné une jolie boîte à malle en miniature.

Avec Mme la présidente aidée de notre au-

mônier et de Lise Haspect, nous avons procédé au dépouillement de de l'arbre de Noël à la satisfaction de tous nos membres.

Nos responsables du comité de la cuisine nous avaient préparé un délicieux goûter: Merci à ces responsables.

Mme la présidente et notre aumônier souhaitent à toutes les meilleures vœux de Noël et du Nouvel An et toute l'assemblée fait de même.

La prochaine assemblée aura lieu le 19 janvier 1977.

Eva Boucher, sec.-trés.

SEGUIN, PREFONTAINE, PATENAUE & CIE CHEVRIER & ASSOCIES

BASTIEN, MENARD, NORMANDIN, SEGUIN, ROY
& ASSOCIES

COMPTABLES AGRES - SYNDIC DE FAILLITE

233, r. Gilmour, Ottawa, 236-0831

673, boul. St-Joseph, Hull, 770-3232

282 est. rue Principale, Hawkesbury, 632-4178

151, boul. Labrosse, Gatineau, 663-9257

Montreal, Ottawa, Québec, Lévis, Hull, Hawkesbury, Trois Rivières, Sherbrooke, Grand-Mère, Granby, Chicoutimi, Baie-Comeau, St-Georges-de-Beauce

C'EST QUOI NOËL?

UN JOUR POUR LEQUEL ON DOIT SE RUINER?

C'EST QUOI NOËL? UN JOUR POUR LEQUEL ON DOIT SE RUINER? C'EST UN DRÔLE DE TITRE MAIS QUI A SA RAISON D'ÊTRE. IL DOIT VOUS INCITER À PRENDRE CONSCIENCE DE CE QU'EST LA FÊTE DE NOËL POUR NOUS TOUS.

JE PEUX DIRE QUE CERTAINS SE PENCHENT SUR LE PROBLÈME DURANT LA PÉRIODE PRÉCÉDANT LES FÊTES ET PENDANT LES FÊTES. LES MÉDIA NOUS INFORMENT DE LA CONSOMMATION EXAGÉRÉE FAITE LORS DE CETTE PÉRIODE SPÉCIFIQUE. TOUTEFOIS LES GENS NE SEMBLANT PAS CROIRE QU'IL EXISTE UN PROBLÈME OU ILS VEULENT TOUT SIMPLEMENT LE CACHER. ALORS DEMANDONS-NOUS PLUSIEURS POURQUOI.

- POURQUOI LES GENS S'EN DETTENT-ILS LORSQUE LA PÉRIODE DES FÊTES ARRIVE? EST-CE NORMAL?

- POURQUOI DOIVENT-ILS JUSTEMENT RENOUVELLER LEUR GARDE-ROBE ENTRE LE 15 DÉCEMBRE ET LE 1ER JANVIER? EST-IL INTERDIT DE LE FAIRE DANS UN AUTRE TEMPS?

- POURQUOI EST-CE QUE LES PARENTS PENSENT À OFFRIR UN CADEAU À LEURS ENFANTS? NE PEUVENT-ILS PAS LE FAIRE LORSQUE CELA LEUR PLAÎT?

- POURQUOI LES MARIS ACHÈTENT-ILS À LEURS ÉPOUSES CE QU'ELLES DÉSIRENT DEPUIS LONGTEMPS? NE PEUVENT-ILS PAS LE FAIRE AU COURS DE L'ANNÉE?

- EST-CE NÉCESSAIRE DE REMPLIR LA MAISON DE JOUETS ET DE CADEAUX QUI SERONT APPRÉCIÉS POUR QUELQUES SEMAINES OU QUELQUES MOIS? SONT-ILS VRAIMENT UTILES?

- RÉALISE-T-ON POURQUOI NOUS OFFRONS TANT DE GATERIES?

NOUS DEVRONS, UN JOUR, NOUS ARRÊTER ET PRENDRE LE TEMPS DE VOIR CE QUI NE FONCTIONNE PAS AVEC LE MÉCANISME QUI SE DÉCLENCHÉ À TOUS LES ANS DEPUIS DES SIÈCLES ET QUI AMÈNE LES GENS À DÉPENSER TOUTES LEURS ÉCONOMIES POUR FAIRE D'UNE JOURNÉE LE BONHEUR DES AUTRES. CES DERNIERS SONT-ILS PLUS HEUREUX DURANT L'ANNÉE, S'ILS DOIVENT SE PRIVER PAR APRÈS?

NE SERAIT-IL PAS PLUS LOGIQUE, PLUS INTELLIGENT ET PLUS PROFITABLE, POUR TOUS, DE FAIRE DE TOUS LES JOURS UN JOUR DE NOËL? MAIS PAS COMME CELUI QUE L'ON VIT PRÉSENTEMENT. JE VEUX DIRE PAR CELA POURQUOI LORSQUE VOTRE FEMME VEUT UN SÉCHOIR NEUF DEVEZ-VOUS L'ACHETER POUR NOËL. ILS NE SONT PAS MOINS CHERS, AU CONTRAIRE, ILS LE SONT PLUS. ALORS PETIT À PETIT AU FIL DES JOURS ACHETEZ-LUI CE QU'ELLE VEUT AINSI AU MOIS DE DÉCEMBRE, VOUS NE DÉFONCEREZ PAS VOTRE BUDGET. NE CROYEZ-VOUS PAS QUE VOTRE ENFANT SERAIT TOUT AUSSI HEUREUX SI UN JOUR EN REVENANT DE TRAVAILLER VOUS LUI ACHETIEZ LE CAMION QU'IL A VU OU TOUT AUTRE JOUET SI PETIT PEUT-IL ÊTRE?

POUR CE QUI EST DE LA NOURRITURE, MADAME, POURQUOI NE GATEZ-VOUS PAS VOTRE MARI AVEC TOUTES CES BONNES CHOSSES QUE VOUS SAVEZ FAIRE, MAIS QUE VOUS RÉSERVEZ POUR LA PÉRIODE DES FÊTES. POUR LES AUTRES, POUR LES VISITEURS?

LA FÊTE DE NOËL COMMERCIALISÉE COUTE BEAUCOUP TROP D'ARGENT À BEAUCOUP TROP DE MONDE. POURQUOI NE METTONS-NOUS PAS FIN À CES ENDETTEMENTS ET NE RÉFLÉCHISSONS-NOUS PAS AUX GESTES QUE NOUS POSONS DURANT LE MOIS DE DÉCEMBRE?

Il faut se réveiller

La presse, la radio et la télévision, dans l'esprit de la majorité des gens, sont des ponts qui communiquent à la population l'information au sujet des différentes activités de la municipalité, de la province et du pays.

Lundi le 13 décembre dernier, à la conférence des premiers ministres du Canada et des provinces, on a refusé aux journalistes l'accès à cette rencontre de NOS employés qui sont payés avec NOS taxes.

Il ne faut pas oublier que NOUS désirons combien sera dépensé pour ces projets même si la plupart du temps, c'est le contraire. La presse est là pour vous communiquer les événements de ces conférences qui sont de plus en plus secrètes.

Vous direz que les premiers ministres font par la suite des déclarations au sujet de ces réunions mais si vous pouviez en juger de vous-même, en regardant la télévision, si ce qui se passe mérite la peine, vous seriez sûrement plus satisfait.

Nos députés nous disent sans cesse qu'un pays est basé sur la communication entre les citoyens et leurs représentants. Est-il normal de refuser à la presse d'avoir accès aux réunions aussi importantes où peut se décider de l'avenir même de notre pays et celui de nos citoyens?

Votre opinion à ce sujet sera grandement appréciée. Prière de l'adresser au journal Le Bulletin.

William L. McMillan.

le maire de Buckingham répond au député de Papineau

Monsieur Jean Alfred,
Député de Papineau,
Cité Parlementaire,
QUEBEC, P.Q.

Monsieur le député,

Au nom des citoyens de la nouvelle ville de Buckingham et en mon nom personnel, je désire vous féliciter pour votre élection comme représentant du Comté de Papineau à l'Assemblée Nationale.

Je suis assuré que vous utiliserez toute votre énergie et votre vitalité pour le bien commun de tous les citoyens de la Ville de Buckingham et du Comté de Papineau.

Je profite de l'occasion pour vous assurer de ma collaboration en tant que Maire de la Ville de Buckingham. Mes fins sont d'assurer le bien-être de la population de ma ville et aussi, de la population du Québec en général.

J'ai été surpris de lire dans le Buckingham Post et dans le Bulletin de Buckingham, les commentaires que vous avez faits à mon endroit, sans me connaître et en ne connaissant pas à fond les problèmes auxquels la Ville doit faire face.

Finalement, je désire vous souhaiter tout le succès possible dans vos nouvelles fonctions.

Agréez, Monsieur le député, l'expression de mes sentiments distingués.

R. W. SCULLION,
Maire.

C.P. 30
J8L 2X1

(819) 986-5082
(819) 663-0131



le bulletin

Fondé en 1958, Le Bulletin est publié par

LES ENTREPRISES COMMERCIALES OUTAOUAIS INC.

LES BUREAUX DU JOURNAL SONT SITUÉS AU
585 JAMES, BUCKINGHAM

Le directeur de la rédaction

Jacques Lamarche

A la table de rédaction

Joanna Dault

Yvan Patry (sports)

L'ÉQUIPE RÉGIONALE DE RÉDACTION

MASSON
N.D. DE LA SALETTE:
VAL-DES-BOIS:
N.D. DU LAUS:
BUCKINGHAM:

YVAN PATRY
Mlle LINDA QUEVILLON
MME LUCETTE BLANCHARD
MME RÉMI LAJUNESSE
WILLIAM L. MCMILLAN

JOURNALISTE - PHOTOGRAPHE

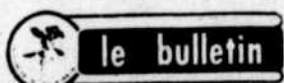
PUBLICISTE: GUY CARRIÈRE

Corrier de deuxième classe. Enregistrement numéro 6795. LE PRIX DE L'ABONNEMENT ANNUEL PAR LA POSTE EST DE \$5.00 AU CANADA ET \$6.00 À L'ÉTRANGER DU CANADA.

Prix de l'exemplaire: \$0.20; par copie: \$0.25

Dépôt légal de la Bibliothèque Nationale du Québec

UN ABONNEMENT A



TAUX: 1 an: \$ 5.00
2 ans: \$ 9.00

hors du Canada,
ajoutez \$1.00

VOUS ASSURERA UNE
LIVRAISON
HEBDOMADAIRE
ET VOUS PERMETTRA
D'ÉPARGNER DE L'ARGENT

ABONNEZ-VOUS MAINTENANT.

Nom: _____
Adresse: _____
Code: _____

envoyez à: ABONNEMENT
Le Bulletin
C.P. 30, Buckingham, Qué.
J8L 2X1

LES DUCHESSES 1977 POUR LE CARNAVAL DES CHEVALIERS DE COLOMB

par Joanne Danis



Lise Chénier, âgée de 22 ans, résidente à R.R. No. 1, Buckingham, veut combattre sa gêne et croit qu'en étant duchesse, cela l'aidera. Depuis quelques années, elle songeait à se présenter et en 1977 Lise l'a vraiment fait.



Micheline Villeneuve, âgée de 16 ans, résidente au 735, rue Principale, a décidé de se présenter duchesse afin de faire une expérience personnelle. Elle a révélé au BULLETIN "lors des années précédentes, j'ai aidé les autres à se faire élire, cette année, j'ai décidé de l'essayer."



Carole Vincent, âgée de 16 ans et résidente au 409, rue Charles, à Buckingham a voulu participer comme duchesse pour "embarquer" plus dans les activités du carnaval et se faire accepter par tous.

Les organisateurs du carnaval 1977 des Chevaliers de Colomb de Buckingham

se sont réunis pour divulguer le nom des cinq duchesses ainsi que pour leur expliquer le fonc-

tionnement de l'élection de la reine.

Donc, par ordre alphabétique, voici celles qui espèrent être couronnées le dimanche, 30 janvier: Chénier, Lise; Guindon, Hélène; Morin, Paulette; Villeneuve, Micheline et Vincent, Garolle.

Parmi les quelques réglemens énumérés aux cinq duchesses, M. Luc Lasalle, responsable des duchesses, les a informées que leur commanditaire ne peut acheter plus de \$50.00 de billets. Chaque fille a reçu 40 livrets et elles peuvent s'en procurer n'importe quand auprès de M. Lasalle. La reine sera celle qui aura vendu le plus de billets. Mentionnons que les candidates reçoivent 10 pour cent sur les billets vendus.

Le carnaval a lieu du vendredi 28 au dimanche 30 janvier et durant ces trois jours plusieurs activités se dérouleront dont: un tricotage, un berce-ton, un patinthon et un concours de scies mécaniques, le tout se fera à la salle des Chevaliers de Colomb, sur la rue Des Pins, où les gens pourront danser au son d'un orchestre.

Soulignons que le président du carnaval, M. Gilles Bisson semble très actif. De plus, ceux qui achèteront des billets auront des chances de gagner soit \$1,000 (20 bons d'achats) ou \$500 (10 bons d'achats). La population est invitée à participer au carnaval et à aider les duchesses à se faire élire.

Donc, les organisateurs vous attendent les 28, 29 et 30 janvier d'ici là, de plus amples renseignements vous seront fournis.

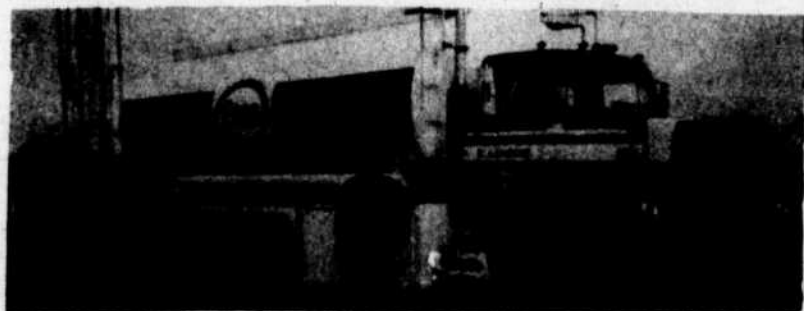


Hélène Guindon, 16 ans, résidente du 284, rue Hotte, à Buckingham, désire en étant duchesse, rencontrer les gens et se faire de meilleures relations sociales. Auparavant, comme elle l'a expliqué "ma soeur s'est présentée et le carnaval 1977 est ma dernière chance, car l'an prochain, j'étudierai à Hull et j'aurai beaucoup de choses à faire."



Paulette Morin, 17 ans, résidente à R.R. No. 1, Buckingham, s'est présentée, elle, pour vivre une nouvelle expérience et connaître mieux l'organisation du carnaval.

UN SERVICE DE PREMIER ORDRE L'entretien, le nettoyage et la réparation de votre brûleur sont des services essentiels qui doivent être effectués par des spécialistes.



ROBERT LAROCHE

SERVICE - INSTALLATION - ASSURANCE
170 JOHN F. KENNEDY, BUCKINGHAM, QUE.

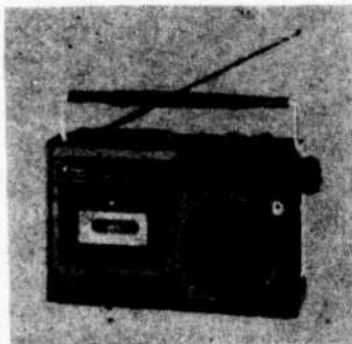
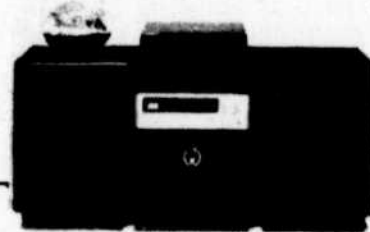
Huile à chauffage - Gasoline
986-5536



HITACHI

ENCEINTE A 2 VOIES

Type consolette comprenant un grave et deux haut parleurs aigus. Puissance d'entrée: 50W. Finition en noyer. 54" (L) x 24" (H) x 17" (P).

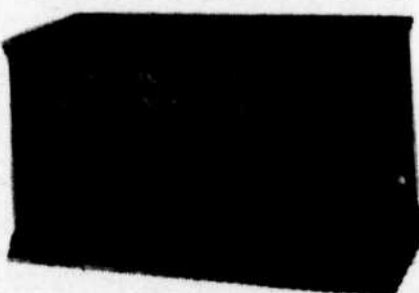


COMBINE RADIO FM/AM AVEC MAGNETOPHONE A CASSETTE

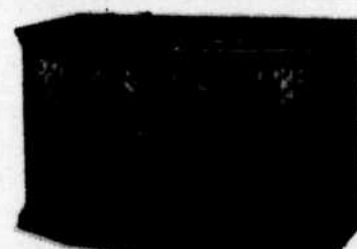
Arrêt automatique. Microphone électrostatique incorporé. Mécanisme pour le sommeil. Système de moniteur variable. Pause mécanique. Contrôle de tonalité. Haut-parleur dynamique de 4 po. Puissance de sortie: 1,900 mW. CA, CC. Avec écouteur. Haut-parleur à griffe double. 11-13/16" (L) x 7 5/16" (H) x 3-11/16" (P). 5 - 1/2 livres.

ENCEINTE A 2 VOIES

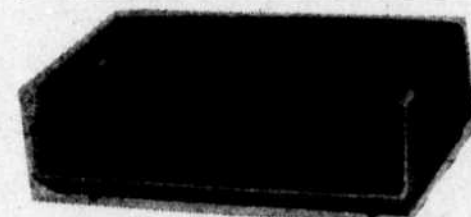
Type consolette comprenant un HP grave de 8" et deux HPs aigus de 2-1/2". Convient pour SR-302 et chargeur PS-3159 ou PS-3044. Style espagnol. 54" (L) x 24" (H) x 17" (P).



MODELE: CS-405 La chaîne haute-fidélité faible distorsion à 3 éléments logés dans trois meubles assortis de style espagnol en solides et plequés.



MODELE: CS-406: Faible ETAT SOLIDE 100 pwr cent à circuits intégrés dans crédence de style espagnol de belle allure, avec roulettes dissimulées pour déplacement sur tapis.



Minuterie de nuit de 60 minutes. Minuterie de 12 heures pour un réveil soit à la radio soit au réveil-matin. Bouton de petit somme. Commutateur CAF pour la réception sans dérive en MF. Haut-parleur dynamique PM à 3". Basse distorsion. Mouvement d'horloge GE. Cadran d'accord horizontal à glissière. Ebenisterie similibois. FM88-108MHz, Gamme d'accord, AM530-1605MHz 10 transistors, 2 varistors, 8 diodes, max. 1100 mW du son, alimentation 120V, 60Hz. 12,44"(L) x 3,65"(H) x 7,01"(P). 3,09 livres.

STUDIO J.A. DEMERS

540 PRINCIPALE
BUCKINGHAM

986-3164

2ieme prix- Concours de dessins



Val-des-Monts

Deux incendies

désastreux

Deux incendies en l'espace de quelques heures ont causé des dommages considérables, évalués à quelques centaines de milliers de dollars, dans la municipalité de Poltimore, municipalité située à quelques milles de Buckingham.

auberge

Val-des-Monts

En premier lieu, les pompiers volontaires de Val des Monts ont été appelés sur les lieux d'un incendie qui a détruit de fond en comble l'édifice "Auberge Val des Monts" vers 14 h 00 samedi après-midi.

L'incendie d'origine inconnue a détruit l'édifice principal, les pompiers arrivant trop tard, ont travaillé à sauver les unités de motels situés à plusieurs pieds de là.

Notons que l'édifice commercial avait 14 chambres à coucher avec salle de réception pouvant accueillir plus de 25 0 personnes.

Les propriétaires MM. Tom McGlashan, Armand Brousseau et Garry Gall ont révélé que l'édifice était couvert par des assurances, et dès le printemps prochain, l'édifice sera reconstruit. On ne connaît pas la valeur des dommages. Entre-temps, deux des unités de chalets seront utilisées comme Hôtel et restaurant.

Un deuxième

incendie...

Un deuxième incendie survenu en l'espace de 12 heures a détruit de fond en comble la maison de M. et Mme Melvin Mallon vers 2 h 30 dans la nuit de samedi à dimanche. C'est leur fille Valérie, qui la première s'est aperçue de la fumée qui s'échappait entre les murs. La maison fut détruite au complet et laisse une famille de 5 enfants sans logis. Elle était assurée.

Atous nos lecteurs

Afin de répondre à un congé bien mérité, nos lecteurs et clients sont priés de prendre note que l'atelier sera FERMÉE LE 24 ET LE 31 DECEMBRE 1976.

Joyeuses fêtes à tous.

La direction

A LA COMMISSION D'ASSURANCE CHOMAGE

Délai normal de paiement des prestations

Normalement, le prestataire reçoit un premier chèque la cinquième semaine après le dépôt de sa demande de prestations. Ce délai s'explique de la façon suivante:

- Les deux premières semaines d'une demande initiale de prestations ne sont payables en aucun cas.

- Les troisième et quatrième semaines sont payées une fois écoulées seulement puisque la Commission ne peut verser de prestations qu'en cas de chômage. Elle doit donc attendre que le pres-

tataire lui retourne sa "déclaration" en bonne et due forme.

Le premier chèque ainsi que les cartes couvrant la cinquième et sixième semaines sont donc expédiés la cinquième semaine, ce qui constitue un délai normal.

Afin d'éviter des retards dans le paiement des prestations, il faut:

- Faire sa demande de prestations sans tarder.

- Prendre soin de bien compléter la demande de prestations et ne pas oublier de la signer.

- Demander le Relevé d'emploi afin d'éviter des délais inutiles.

- Faire sa demande même si l'employeur tarde à vous faire parvenir votre Relevé d'emploi. La Commission d'assurance-chômage verra à ce que l'employeur le lui fasse parvenir.

Il arrive que le délai normal soit prolongé soit en cas de maladie où l'agent de la Commission doit attendre un certificat médical, ou encore en cas de fausse déclaration où la Commission doit faire enquête, ou tout simplement dans le cas de "déclaration" mal complétée et qui doit être retournée au prestataire.

Enfin il arrive, comme partout ailleurs, que la Commission fasse des erreurs. Ajoutons qu'il est préférable d'aller au bureau d'assurance-chômage où les agents de la Commission peuvent vérifier les formules sur place et ainsi éviter de prolonger le délai normal.

Le magasinage

Quelle corvée que le magasinage, disent les femmes... en badinant. Tout le monde sait qu'elles adorent flâner dans les magasins, palper les étoffes, admirer les couleurs, flairer les nouveautés, comparer les prix... sans parler de la fièvre des aubaines qui les enflamme périodiquement. On connaît tous des maris que les aubaines ruinent doucement...

Pour un observateur attentif, les grands magasins offrent matière à divertissement. Les spécialistes de la vente, qui savent l'importance du coup d'oeil, font montre d'un grand génie inventif.

Les pauvres acheteuses ont peine à résister... Et

on les voit, l'une soulevant ses lunettes pour voir dessous, l'autre coller un article sous son nez... ou son nez sur l'article, dépendant de la grosseur de cleui-ci: des élégantes en mal de jeunesse, à qui répugne le port d'une bilentille.

Si elles consultaient plus régulièrement leur optométriste, elles sauraient déjà qu'il existe des lunettes à double-foyer conçues pour elles.

Il s'agit de lentilles à puissance progressive, connues sous différentes marques de commerce qui ont toutes la même caractéristique: aucune ligne de séparation, aucune dé-

Un jour pas comme les autres



Un des 58 paniers qui ont été distribués. On reconnaît sur la photo, le président des Lions, Richard Biehler et Jean-Marc Chicoine, responsable des paniers



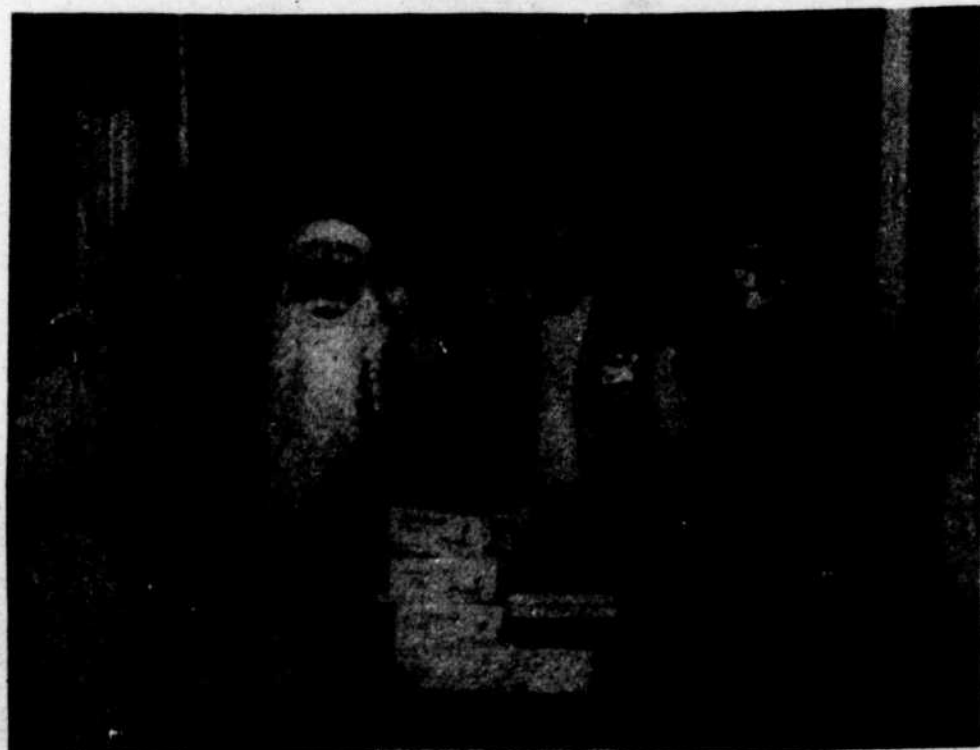
Sans commentaire !



Comment ne pas ressentir quelque chose avec des yeux pareils.



Le Lion Norm MacMillan parmi tant d'autres bouffons.



Un bon gâteau aux fruits. Souvenir des Lions aux malades de Saint-Michel.

Oui, c'est bien dommage que nous choisissons seulement qu'une journée de l'année pour s'approcher de nos semblables, celle de Noël.

Cette même journée pour ceux qui vivent la doctrine religieuse, veut dire la venue du Christ, pour d'autres c'est la rencontre d'amis, de parents, il y a aussi les cadeaux, et les bons ragôts de nos mères.

Mais pour quelques-uns, Noël est un mélange d'émotions fortes, de témoignages de bonté et de pitié pour ceux qui ne connaissent pas Noël sous aucune forme pour les familles défavorisées et les malades qui seront privés des joies que nous prenons trop souvent à la légère.

Encore cette année, je me rendais avec le club Lions de Buckingham, à la remise des paniers de Noël aux familles malchanceuses de notre ville et oui, ces gens existent encore même dans un temps où l'homme a conquis la lune. (et on se croit intelligent).

Les Lions ont aussi rendu visite aux malades de l'Hôpital St-Michel et avec le Père Noël bien sûr! Pourquoi? Peut-être pour les faire sourire dans leur malheur et peut-être aussi pour leur montrer que nous ne les oublions pas (ça c'est fort).

Aider et aimer, voilà la recette qui nourrit un cœur et je vous garantis que ceux des Lions ont mangé à leur faim durant cette journée pas comme les autres.

(Par W. L. McMillan)

Notre-Dame du-Laus

Samedi soir le 11 décembre 1976 avait lieu l'ouverture du club de Motoneiges de Notre-Dame du Laus. Il y eut beaucoup d'assistance, mais par malheur, plusieurs ont pu y assister par à part à la mauvaise grippe qui fait ses ravages à ce temps-ci de l'année.

Une cinquantaine de membres y sont déjà inscrits. Les activités 76-77 sortiront bientôt. Une cédule de ces activités sera bientôt publiée, tout l'exécutif vous souhaite une merveilleuse saison hivernale.

Carol Lajeunesse, présidente; Rhéaume MacLaughlin, vice-président; Mme Solange Tauvette, secrétaire; Directeurs:

Jacques Lepage, Jules Tauvette, Michel Tauvette, François Bergeron, Antonio St-Amour, Donald Bertrand, Paul Lauzon et Claude Michaud ainsi que Mme Françoise Cyr. Guy Brière et Gaston Thibodeau.

Prompt rétablissement à Mme Lily Binette qui est hospitalisée à l'Hôpital St-Michel de Buckingham depuis une semaine.



Danse du Jour de l'An



Ecole
St-Michel



31 DECEMBRE 1976

Musique continue de 9 heures à 2 heures avec Coco, Ken, Roger et Serge ainsi que Phil Beauchamp à l'orgue

Adm.: \$6.00 par personne

Billets en vente:

Hotel Windsor

Gauthier Hardware

Salon de barbier Charbonneau

Capitel Wholesale

JOYEUX NOËL et BONNE LECTURE

UN
CADEAU
PAS
COMME
LES
AUTRES ...



Veuillez expédier LE BULLETIN pour un an, en cadeau à:

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____

Signez ma carte de souhait comme suit:

NOM: _____

NOUVEAU ☐ RENOUELEMENT ☐

Veuillez expédier LE BULLETIN pour un an, en cadeau à:

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____

Signez ma carte de souhait comme suit:

NOM: _____

NOUVEAU ☐ RENOUELEMENT ☐

\$5.00 pour 1 an (Canada)

\$6.00 hors du Canada

Nous ferons parvenir au destinataire d'un abonnement "Cadeau" une carte de Noël à votre nom, lui dévoilant votre magnifique cadeau!

Un cadeau unique

pour plus de 2 abonnements en même temps des feuilles spéciales.

EXPÉDIEZ À:

LE BULLETIN

C.P. 30

BUCKINGHAM, P.Q.

J0L 2X1



Insulation Dubuc Enrg.
Insulation soufflée pour tous genres de bâtisses
URATHANE, RAPCO - THERMOCON
TMI (matériel à l'épreuve du feu et du son)
454-2312 / 454-2266
VAL-DES-BOIS


G. ST-LOUIS AUTOMOBILES
906-2733
436 CHARLES, DUCKINGHAM, QUE.

Joyeux Noël

IGA

**LIQUEURS
DOUCES**
SAVEURS ASSORTIES
DIXI
\$2.39
24 btes. x
10 oz. liq.

**JUS
D'ORANGE**
SUCRE OU NON SUCRE
DE CONCENTRE TOP VALU
bte. 48 oz. liq.
39c

PECHES
TRANCHEES DE CHOIX
SUCCESS
2 btes. 28 oz. liq. 88c

ANANAS
TRANCHEES, BROYES OU
EN MORCEAUX TROPIC
bte. 18 oz. liq.
49c

Les dindes sont différentes!

Seules les dindes "Miracle-Baste" de Maple Leaf s'arrosent elles-mêmes avec du beurre de crèmerie pur.

Les dindes "Miracle-Baste" ont été injectées de beurre de crèmerie pur en plus de 24 endroits différents, ce qui distribue uniformément et profondément le beurre dans la viande de poitrine, les cuisses et les pattes. Durant la cuisson, le beurre fond et se mélange aux jus de viande naturels, ce qui humidifie et donne de la saveur à la viande. Ce qui vous assure d'obtenir une viande blanche tendre et humide et seul le procédé d'auto-arrosage Maple Leaf enrichit et améliore la tendreté de la viande farcie aussi! Essayez une dinde "Miracle-Baste" Maple Leaf en ce jour de Noël - c'est la seule dinde auto-badigeonnante avec beurre sur le marché.

**DINDE
MIRACLE BASTE**
MAPLE LEAF
CANADA CATEGORIE "A"
6 lbs. et plus
99c

**JEUNES
DINDES**
CONGELEES
CANADA CATEGORIE "A"
6 lbs. et plus
77c

**EPAULE FUMEE
PICNIC**
MARY MILES
5 a 6 lbs.
79c

POUR ACCOMMODER NOS CLIENTS
PENDANT LES FETES, LES HEURES D'AFFAIRES
DE TOUTS LES MAGASINS IGA SERONT PROLONGEES
POUR PLUS DE DETAILS CONSULTEZ LE
MARCHÉ IGA DE VOTRE VOISINAGE.

**PAPIER
ALUMINIUM**
12" ALCAN
2 roul 28' 88c

CREME GLACEE
TOP VALU OU FASCINATION
NAPOLITAIN
HERMAT INTER A
carton 48 oz.
12% de plus que la norme
métrique 2 litres
89c

FARINE
TOUT USAGE
FIVE ROSES
sac 7 lb.
\$1.09

**JUS DE
TOMATES**
DE FANTAISIE
LIBBY'S
bte. 48 oz. liq.
49c

JEUNES DINDES
CONGELEES
CANADA CATEGORIE UTILITAIRE
5 a 16 lbs.
67c

**JAMBON FUME
DESOSSE**
ENTIEREMENT CUIT
ENTIER, CANADIAN QUEEN
12 a 15 lbs.
\$1.37

**SAUCE DE
CANNESBERGES**
ENTIERES OU EN GELÉE
OCEAN SPRAY
bte. 14 oz. liq.
49c

COCKTAIL
DE CANNESBERGES
OCEAN SPRAY
bte. 48 oz. liq.
89c

**DINDES
ENTIEREMENT CUITES**
CONGELEES CHECKERBOARD
6 a 12 lbs.
\$1.09

**JAMBON-DINER
TOP VALU**
ENTIEREMENT CUIT 2 a 3 lbs.
\$1.57

FRAISES
CONGELEES DE CHOIX
COUNTRY MAID
cont. 18 oz. liq.
49c

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'A LA FERMETURE
VENDREDI LE 24 DECEMBRE, 1976.

**Porc
Nacho**
DECONGELE
POUR VOS TOURTIERES
79c

**Roti de Palette
Desossé**
COUPE DE HAUT-COTE DE
BOEUF CAT. "A"
98c

**Bifeck
de Rondo**
TRANCHE ENTIERE
COUPE DANS LES MANCHES
DE BOEUF CATEGORIE "A"
1.38

**JAMBON CUIT
TRANCHE**
SCHNEIDERS, pag. 6 oz.
1.09

**Pain au Macaroni & Fromage
ou Bimbi-Poulet**
TRANCHE SCHNEIDERS, pag. 6 oz.
49c

TOURTIERE
TAILLEFER,
carton 16 oz.
1.08

**JAMBON FUME
DESOSSE**
ENTIEREMENT CUIT, MOITIE
CANADIAN QUEEN 5 a 6 lbs.
\$1.57

**JAMBON FUME
DESOSSE**
ENTIEREMENT CUIT
CANADIAN QUEEN - EN QUARTS
2 a 3 lbs.
\$1.57

**Saucisse à la Viande
de Porc Pur**
MARY MILES, pag. 1 lb.
49c

**ROTI DE SOC
DE PORC DESOSSE**
Coupe dans l'épaule de porc lb.
1.18

CAILLES GALINA
DEUX CAILLES PAR
carton de 9 oz.
\$1.98

**DINDES
AUTO-BADIGEONNANTES**
DIND O JUS CANADA CATEGORIE "A"
6 lbs. et plus
95c

**Jambon Cuit
Tranché**
TOP VALU, pag. 6 oz.
88c

**COTELETTES
D'EPAULE DE PORC**
COUPE DANS L'EPAULE
98c

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER
LES QUANTITES SELON LES EXIGENCES
NORMALES D'UNE FAMILLE.

**Viande Cuite
Tranchée**
paquet varie
TOP VALU, pag. 1 lb.
98c

**Wieners
Sans Peau**
TOP VALU, pag. 1 lb.
78c

**Bacon de
Flanc**
TRANCHE
TOP VALU, pag. 1 lb.
1.19

BIFECK D'OEIL DE COTES
Coupe dans les cotes de boeuf
ATTENTION! CATEGORIE "C" - lb.
1.98

FILET MIGNON
COUPE DE LONGUE DE BOEUF
ATTENDRI CATEGORIE "C"
3.98

Les employés du Centre Hospitalier de Buckingham et Noël



Félicitations Messieurs Bégin, Lafrance et Turgeon, rien de mieux qu'une bonne valse. Plusieurs dames ont pu apprécier vos talents de danseur.

Plus de 250 employés et amis du Centre Hospitalier de Buckingham se sont réunis, à la salle des Chevaliers de Colomb, afin de célébrer la fête de Noël.

Le tout s'est déroulé samedi soir dernier. Un souper a été servi et les fins gourmets ont flatté leur palais avec une nourriture délicieuse et un vin accom-

pagnant chaque mets à la disposition des personnes présentes.

Après s'être rassasié, chacun a pu se dégourdir et perdre les quelques livres gagnées durant le repas en dansant au son de l'orchestre de Jacques "Coco" Charbonneau.



En gros plan nous reconnaissons à gauche, M. et Mme Ernest Charette, M. et Mme Daniel Brunet ainsi que M. et Mme Clayton Lacelle, tous de Buckingham.



On s'amuse à cette soirée. A droite, nous reconnaissons M. et Mme Réjean Goulet de Buckingham.



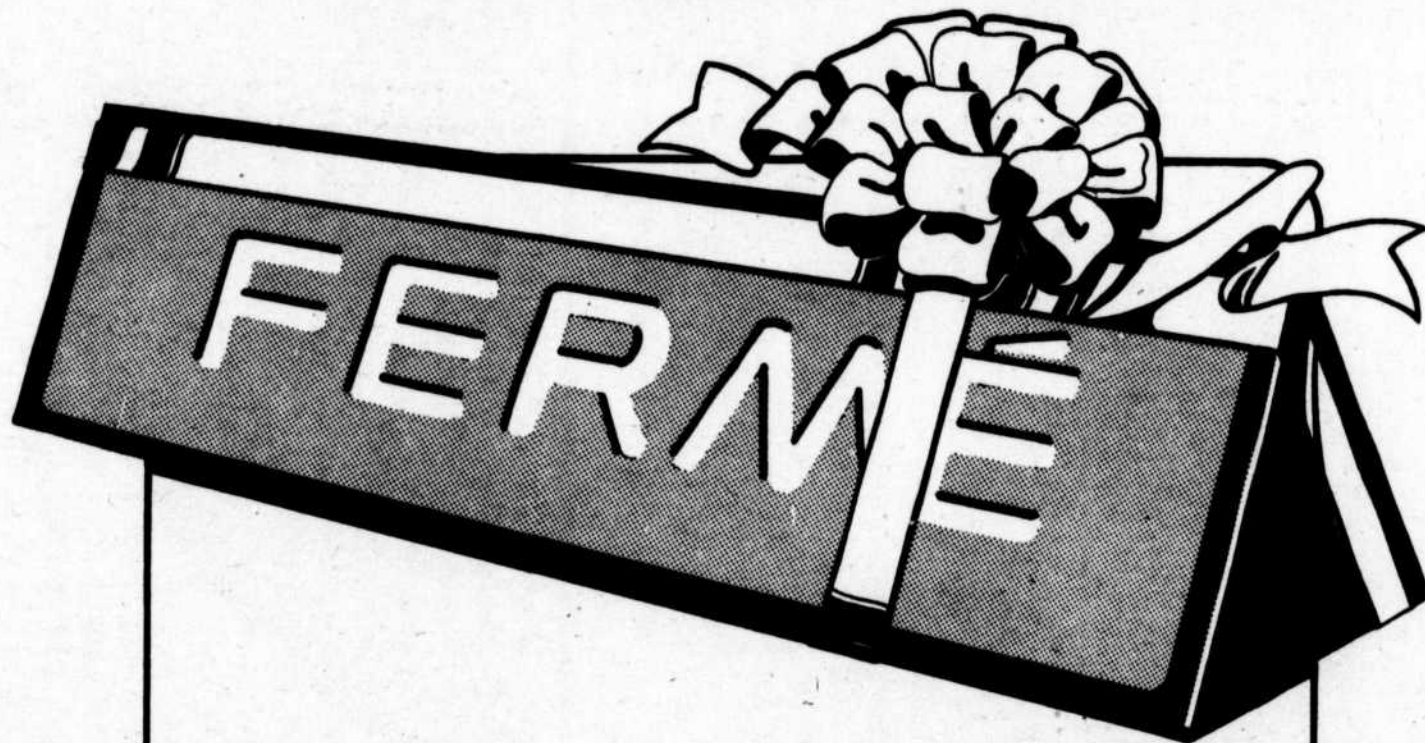
MILLE ET UNE CHOSE À FAIRE

D'une façon ou d'une autre, la saison des fêtes est toujours une période de grande activité.

Les écoles sont en congé, les enfants tournent en rond à la maison ou préparent des excursions. C'est un branle-bas général... des cartes à adresser, des cadeaux à choisir, du papier d'emballage et des décorations de Noël à remplacer, le grand ménage de la maison à faire, sans oublier l'achat des "extras" de Noël qui écornent toujours le budget. Il y aura sans doute des visiteurs à loger et des appels interurbains. C'est sûrement une saison pendant laquelle on voyage plus que d'habitude.

Oui, certes, la saison des vacances d'hiver est une période de grande activité...

Les accidents de la route se multiplient rapidement pendant cette saison puisqu'il y a un plus grand nombre de voyageurs sur la route et qu'ils doivent souvent lutter contre de vilaines conditions de conduite dues à notre climat rigoureux. Avec un plus grand nombre d'accidentés à soigner, les hôpitaux épuisent vite les approvisionnements de sang... au moment même où ils en ont le plus besoin, donc soyez prudent.



la Caisse populaire

c'est le bon moyen

...parce que ça vous appartient!

Les lundis 27 décembre 1976 et 3 janvier 1977, votre Caisse populaire sera fermée afin de permettre à son personnel de fêter Noël et le Jour de l'An.

Nous serons là jusqu'à 15h les vendredis 24 et 31 décembre pour vous aider à profiter des Fêtes et vous souhaiter un heureux Noël et une excellente Année.



MASSON

Photo (Navy)

Hangar détruit et maison endommagée

Un incendie a détruit de fond en comble une remise en plus de causer des dommages considérables à la maison de M. Albert Robitaille, sise sur le chemin de Montréal, mardi dernier à Masson.

L'incendie qui a débuté dans le hangar s'est propagé à la maison dans une chambre à coucher située à l'arrière et à la cuisine.

C'est M. Albert Robitaille qui revenant de son travail vers 14 h 29, s'est aperçu que le feu ravageait son hangar.

Appelés sur les lieux vers 14h29, les pompiers

du secteur de Masson sous la direction du chef Armand Laflamme ont mis plus d'une heure à combattre l'élément destructeur.

La maison qui abritait un salon de coiffure a subi pour plusieurs milliers de dollars de dommages.

Au cours de l'incendie, des gens ont pu sauver des meubles situés dans les appartements menacés et les transporter dans un lieu éloigné.

Entre-temps, le service des incendies de Masson fait présentement enquête sur les circonstances de l'incendie.

Augmentation des prestations de la sécurité de la vieillesse en janvier

Dès janvier 1977 les Canadiens verront une augmentation des prestations de la Sécurité de la vieillesse, du supplément de revenu garanti et de l'allocation au conjoint. C'est ce que confirme un communiqué transmis par le ministre de la Santé nationale et du Bien-Être social, M. Marc Lalonde.

Les hausses des prestations de la Sécurité de la vieillesse et du Supplément de revenu garanti représentent la treizième augmentation trimestrielle fondée sur le coût de la vie, comme le prévoit la Loi sur la sécurité de la vieillesse.

La nouvelle total mensuel pour une personne seule qui reçoit la prestation de base de la Sécurité de la vieillesse et le supplément maximal s'établit à \$240.47.

Pour un couple marié dont les deux conjoints sont pensionnés, la prestation de base ajoutée au supplément de revenu portera leur revenu mensuel global à \$458.74.

La prestation de base de la sécurité de la vieillesse passera en janvier de \$139.39 à \$141.34.

Le Supplément de revenu garanti est versé aux pensionnés qui ont très peu de revenus, exception faite de la pension de la Sécurité de vieillesse. Le montant du supplément varie suivant le montant du revenu.

Le Supplément de revenu garanti maximal pour une personne seule ou

pour une personne mariée, dont le conjoint n'est pas pensionné et ne reçoit pas d'Allocation au conjoint, passera en janvier de \$97.76 à \$99.13. Le supplément maximal pour les conjoints bénéficiaires de la pension sera porté de \$86.81 à \$88.03. Si on ajoute cette somme à la pension de base, chaque conjoint pensionné recevra mensuellement \$229.37 et le couple \$458.74.

L'Allocation au conjoint est accordée aux personnes de 60 à 65 ans dont le conjoint est bénéficiaire de la pension de la Sécurité de la vieillesse et répond aux conditions de résidence. Le droit à l'Allocation au conjoint ainsi que le montant à verser sont évalués à par-

tir du revenu annuel.

L'allocation maximale au conjoint passera de \$226.20 à \$229.37. Cette allocation maximale comprend un montant correspondant à la pension de base de la Sécurité de la vieillesse et un montant comparable au maximum du supplément de revenu garanti pour une personne mariée.



JOYEUX NOËL

THURSO

Fermeture temporaire de la Thurso Pulp

Au cours d'une conférence de presse tenue le vendredi 27 décembre, dernier, dans le bureau de M. R. Kirkland, le directeur du personnel, et des relations industrielles, a révélé à notre reporter, que la Compagnie James MacLaren Limitée annonce la fermeture temporaire des portes de sa filiale, la Thurso Pulp, le mercredi 22 décembre prochain.

Dans le communiqué remis à la presse, on nous informe qu'une telle décision a été prise suite à un

ajustement de l'inventaire découlant du marché languissant de la pulpe.

Cette réduction des opérations s'étendra à la période des fêtes, avec une possibilité d'extension plus longue, et qui affectera plus de 330 employés.

On sait qu'il y a plus d'un an, la compagnie James MacLaren de Masson a pris une décision semblable concernant sa filiale de Thurso, qui se spécialise dans la fabrication de Papier Kraft.

M. Bernard Lanthier décédé



M. Bernard Lanthier, 52 ans, demeurant au 117, rue Lorrain, Buckingham, est décédé subitement à son travail à la James MacLaren, vers 20 h 00 le dimanche 19 décembre dernier.

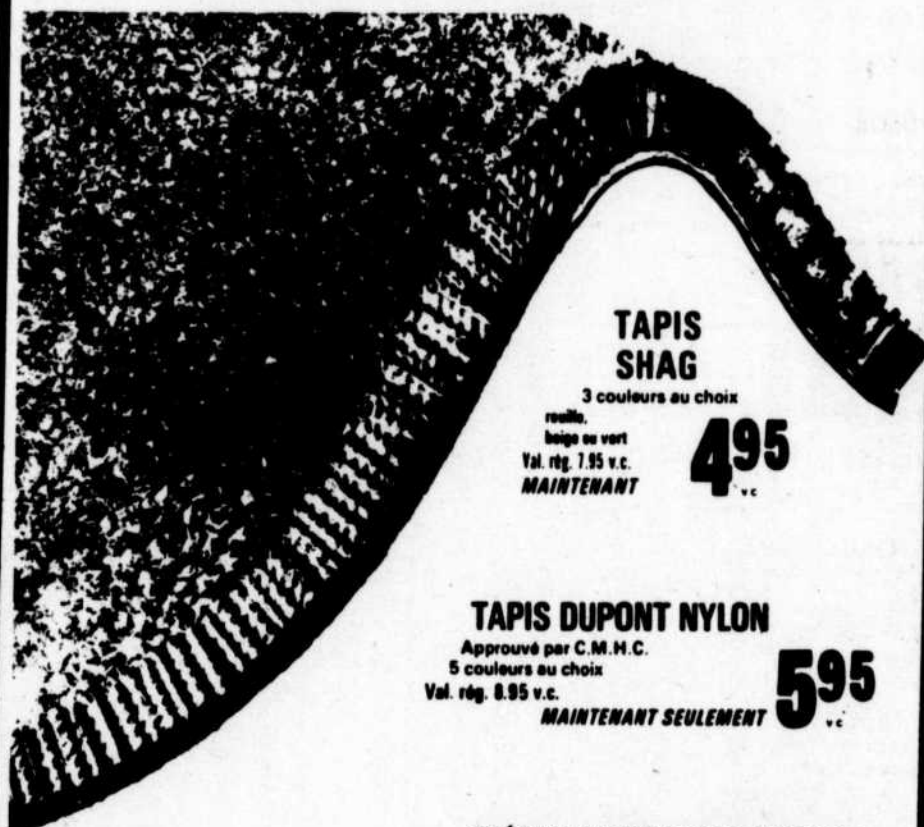
NECROLOGIE

Lanthier, Bernard, outre son épouse Marie-Paule Hotte, il laisse dans le deuil, sa mère, Mme Edouard Lanthier; 5 fils: Michel (Indes), Pierre (Afrique), Guy, Gilles et Luc tous de Buckingham; 6 filles: Mme André Faille (Manon) de Laval, Mlles Diane et Hélène de Hull; Sylvie, Josée et Martine de Buckingham; 3 frères: Roméo, Gaston et Armand, tous de Buckingham; 2 sœurs: Mme Sylvio Saint-Pierre (Gertrude), Mme Charles Gillespie (Florella), toutes deux de Buckingham; et un petit-fils, Maxime de Laval. La dépouille fut exposée au salon Vincent Brunet, 115 rue MacLaren, Buckingham. Inhumation au cours des jours prochains. A la famille, nos condoléances.



Le 4 septembre 1976 a eu lieu à l'église St-Luc de Buckingham, le mariage de Danielle Comtois, fille de M. et Mme Jean-Marc Comtois de Buckingham et John Weir, fils de M. et Mme Thomas Weir, de Kingston, Ontario. Les nouveaux mariés se sont installés à Ottawa.

FESTIVAL D'AUBAINES



TAPIS SHAG

3 couleurs au choix
rouille,
beige ou vert
Val. rég. 7.95 v.c.
MAINTENANT

495

TAPIS DUPONT NYLON

Approuvé par C.M.H.C.
5 couleurs au choix
Val. rég. 8.95 v.c.

595

MAINTENANT SEULEMENT

SPÉCIAL LIGNE DISCONTINUÉE

Plusieurs styles et couleurs au choix
Val. rég. 9.95 v.c. à 15.95 v.c.

TANT QU'IL
Y EN AURA

495, 995

DES CENTAINES DE
COUPONS
A PARTIR
DE

100

v.c.
et plus



Venez nous voir au 855, boul. Gréber, Pointe-Gatineau

centre de tapis gatineau

Composez 568-7404 pour estimation gratuite

BUCKINGHAM

CURLING -
CASH
BONSPIEL

(photos: Bill McMillan)



FINALISTE - TECUMSEH

L'équipe Tecumseh composée de P. Lemieux, J.P. Lemieux skip, J. Lemieux et N. Lepage a terminé comme finaliste de la catégorie champion pour se mériter une bourse de \$150.



CONSOLATION - CHAMPION

Une équipe de la Gendarmerie Canadienne formée de M. Skabar skip, W. Bailey, Y. Legeault et J. Lutley s'est mérité une bourse de \$150 et les honneurs de la ronde consolation.



CONSOLATION - FINALISTE

Une équipe de Buckingham composée de Tim Weir, Don Westfall, Bob Kenny skip, et Bill Raby a terminé comme finaliste pour se mériter une bourse de \$100.

Hockey Mineur Juvénile

LES BUCKIE'S DEFONT
TEMPLETON

Les Buckies de Buckingham ont eu raison des Kings de Templeton leur infligeant un revers de 8 à 3 lors d'un match régulier, présenté à l'aréna de Touraine, le mercredi, 15 décembre dernier.

Ernie Scullion a propulsé l'équipe de Guy Gaudet, grâce à ses quatre filets, Pierre Saint-Jacques en a réussi deux, tandis que Richard Fleurant et Christian Charlebois ont complété avec chacun un filet.

Donald Sincennes a été le meilleur compteur des perdants avec deux buts,

tandis que Guy Asselin a complété le pointage avec un.

Les deux équipes ont bataillé ferme à la période initiale puisque chacune d'entre elles ont réussi un but. A la période médiane les Buckies ont enregistré deux buts sans réplique pour porter leur avance à 3 contre 1.

En période finale, les Buckies ont explosé avec cinq buts contre deux pour les Kings.

C'est une punition majeure à ces derniers qui a permis aux hommes de Gaudet de compter trois filets en remportant la victoire.

Ligue de Hockey Intersecteur

MASSON DOMINE

Un dernier relevé des statistiques de la ligue de hockey inter-secteur indique que les équipes représentantes du secteur de Masson dominent le classement des équipes. Dans la catégorie atôme, Masson domine par un point d'avance les 2 équipes du secteur de Buckingham et deux points sur l'équipe d'Angers, tous avec 11 points de disputés. Les meneurs possèdent une fiche de 5 victoires, 4 défaites et 2 parties nulles pour 12 points, tandis que l'équipe Buckingham 1 et Buckingham 2 ont chacun une fiche identique de 4 victoires, 4 défaites et 3 parties nulles pour 11 points et enfin l'équipe Angers termine avec 4 défaites et 3 parties nulles pour 11 points, et enfin l'équipe Angers termine avec une fiche de 4 victoires, 5 défaites et 2 parties nulles pour 10 points.

Pour le pee wee, les massonnais font cavalier seuls avec une fiche de 13 victoires et une défaite en 14 parties disputées pour 26 points. En ce qui concerne la catégorie bantam, les massonnais dominent avec une fiche de 8 victoires, 2 défaites et une partie nulle pour 17 points.

Enfin pour le midget, le Masson fait cavalier seul avec ses 9 victoires aucune défaite et une partie nulle bonne pour 19 points. L'équipe Buckingham a réussi à accumuler une fiche de 3 victoires, 5 défaites et une partie nulle bon pour 7 points tandis que l'équipe Angers ferme la marche avec une victoire et huit défaites pour 2 points.

Entre-temps, voici les statistiques:

CLASSEMENT LIGUE
INTER-SECTEUR

NOMS	Pts.
ATOME	
Masson	12
Buckingham 2	11
Buckingham 1	11
Angers	10
Peewee	
Masson	26
Buckingham 2	15
Buckingham 1	14
Salette	13
Angers	9

Bantam	
Masson	17
Buckingham 2	13
Buckingham 1	10
Angers	0

Midget

Masson	19
Buckingham	7
Angers	2

Deux programmes, un objectif. Créer de nouveaux emplois.

Qui n'a pas déjà eu une bonne idée susceptible de créer des emplois pour des gens sans travail? En fait, nous n'avons qu'à observer autour de nous pour trouver des choses constructives à faire. C'est pourquoi le Ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration lance deux programmes de création d'emplois. C'est le temps de faire de vos bonnes idées...des réalités.

CANADA
AU TRAVAIL

«Canada au travail» est un programme de création d'emplois qui sera lancé dès janvier prochain. Il a pour but de combattre le chômage dans votre localité, et il le fera en créant quantité de nouveaux emplois.

Toutes les associations, les corporations et les organisations reconnues sont habilitées à parrainer la réalisation de projets. La majorité des subventions consenties pour ces programmes sera destinée aux régions particulièrement touchées par le chômage. Les projets devront aussi tenir compte des besoins spécifiques locaux.

«Canada au travail» est un programme à longueur d'année qui emploiera des gens sans travail dont les services et les aptitudes ne sont pas utilisés actuellement par le secteur privé. Les formulaires d'inscription à ce programme pourront être présentés deux fois par année, soit en hiver, soit en été.

Au début de janvier, vous pourrez vous procurer un formulaire d'inscription au Centre de Main-d'œuvre du Canada de votre localité. On vous donnera aussi un guide détaillé sur ce programme.

Pensez-y dès maintenant et regardez bien autour de vous. Il y a une foule de possibilités.

JEUNESSE-CANADA
AU TRAVAIL

«Jeunesse-Canada au travail» est un programme estival pour étudiants et créera plus de 20,000 emplois. Les projets devront être d'une durée maximum de 14 semaines.

Les projets devront créer des emplois assortis aux perspectives de carrière des étudiants, ce qui facilitera leur accès éventuel au marché du travail. Bien sûr, dans l'immédiat, le fruit du travail de ces étudiants devra profiter à l'ensemble de la population de la localité où le projet sera réalisé.

Tout comme pour «Canada au travail», le Centre de Main-d'œuvre du Canada de votre localité vous fournira un guide détaillé ainsi qu'un formulaire d'inscription, dès le début de janvier.

Pensez-y dès maintenant, ce sera une expérience enrichissante pour vous et pour les étudiants!

Main-d'œuvre
et ImmigrationBud Cullen
MinistreManpower
and ImmigrationBud Cullen
Minister

Créons des emplois, c'est important!

3ieme prix - Concours de dessins



MESSAGE DE NOTRE EVEQUE

UN NOEL D'AMOUR

Avant la naissance de Jésus, les hommes, même ceux du peuple choisi, avaient une notion étroite de l'Amour.

Les uns avaient limité cette possibilité de partage et de don à des intimes, à ceux et à celles qui se trouvaient dans l'entourage. Les autres concevaient l'amour comme un sentiment, aussi volage que les caprices de

l'instant, variant selon leurs propres rêves de promotion ou de mieux-être.

Et Jésus est venu habiter parmi nous... Ce fils d'homme a voulu vivre le

L'intégration scolaire est à un point mort

par Joanne Danis

Le comité d'intégration scolaire ne se manifeste pas et le président, M. André Dufresne, commissaire à la Commission Scolaire de la Seigneurie n'a pas réuni ses membres.

Tout cela pour savoir si la CSS est intéressée au projet.

LES CONTRATS SONT DONNES PAR QUI ET COMMENT ?

La question a été discutée lors de la réunion de la Commission Scolaire de la Vallée de la Lièvre, le mardi, 14 décembre dernier. C'est le commissaire, Victor Thibeault qui a amené le problème à la table afin de savoir combien l'Association des Commissions Scolaires Outaouais-Papineau devra affecter d'argent pour ce comité.

Toutefois, aucune réponse n'a pu être donnée puisque selon le commissaire, Henri Pilotte, M. Dufresne n'a pas répondu à la lettre de la CSVL et les membres ne sont pas informés.

Afin d'éclaircir la situation, le commissaire, M. Laurier Sarrazin, membre de ce comité a demandé au directeur-général, M. Jacques Desrosiers de faire parvenir une lettre au président l'informant qu'il veut une réunion du comité. La date est laissée à la discrétion de M. Dufresne.

Le commissaire Sarrazin a demandé comment et qui est autorisé à émettre des contrats pour la CSVL.

Il semble que certains contrats de déneigement sont donnés par le personnel administratif sans pour cela que les commissaires l'aient approuvé.

Par ailleurs, M. Desrosiers a fait savoir qu'auparavant, une résolution a été adoptée par la commission scolaire laissant au directeur-général certains pouvoirs d'achat.

Cette résolution doit, à la demande de M. Sarrazin, être produite à la prochaine réunion.

Ce dernier cependant fait remarquer qu'il trouve étrange que des contrats de déneigement entraînant des dépenses de quelques milliers de dollars, ne soient pas portés à l'attention des commissaires.

pèlerinage terrestre d'une manière différente. Il le vit ce pèlerinage comme quelqu'un qui aime... à la manière d'un Dieu Père. Il nous montre par tous ses gestes que la définition de l'amour qu'il porte, n'est pas semblable à la définition vécue par trop d'hommes. Pour Jésus, l'amour n'est pas un sentiment passager, mais une décision réfléchie. C'est pourquoi les manifestations d'amour de Jésus, pour tous les hommes, surtout pour les plus démunis, seront sans pareilles!

Le premier Noël marque le commencement de cette histoire merveilleuse, une histoire que les hommes de tout temps ne pourront jamais se fatiguer de raconter ou d'écouter! Cette histoire commence à la crèche de Bethléem, dans une simplicité désarmante. Comme l'enfant qui naît dans une famille ordinaire, Jésus apporte la joie à ses parents et à ses proches, une joie irrépressible et contagieuse. Il n'est pas menaçant, cet enfant qui naît, même s'il est fils de Dieu!

Pourrons-nous vivre une fois de plus un Noël semblable au premier Noël? Saurons-nous comprendre le message d'amour qui se traduit selon les cas en partage, pardon, sérénité, souci constant de l'autre? Encore plus: pouvons-nous traduire dans notre vécu quotidien et cela pour toute l'année, cette décision que Jésus a prise de nous aimer, en aimant à notre tour?

En vous souhaitant un Joyeux Noël, je demande particulièrement à Jésus qui nous aime de nous aider à aimer comme Il l'a fait lui-même.

Notre monde a plus que jamais besoin de redécouvrir Jésus qui aime et qui sauve. Et ce monde pourra découvrir ce mystère s'il y a assez de vrais chrétiens pour vivre selon les principes d'amour vécus par Jésus Lui-même. Puisse Noël nous aider à rendre ce Jésus amoureux, véritablement présent au milieu de notre monde!

Adolphe Proulx
Evêque de Hull

REPARATION - VENTE - SERVICE - LOCATION

DACTYLOS

MACHINES A ADDITIONNER

PHOTOCOPIEURS
3M

NOUS REPARONS TOUTES LES
MARQUES DE DACTYLOS ET
MACHINES A ADDITIONNER
ET PHOTOCOPIEURS

CALCULATRICES

Olympia



Les Entreprises Commerciales Outaouais Inc.

585 JAMES, BUCKINGHAM, QUE.

(819)986-5082

J81 2R7

(819)663-0131

